



Jack

design Jean-Marie Massaud

Jack

design Jean-Marie Massaud

Ha l'autorevolezza e il carattere di un prodotto che definisce un ambiente. La testata è superba e rigorosa, impreziosita da un leggero e delicato motivo a X cucito a mano che esprime la storica abilità artigianale di Poltrona Frau. Jack può essere arricchito da due piani di appoggio laterali alla testata rivestiti come il letto.

La testata ha la struttura in multistrato di betulla e fibra di legno a media densità con soffice imbottitura. I piani di appoggio opzionali sono composti da una superficie circolare rivestita in pelle e da un braccio in metallo finito canna di fucile che ne consente l'articolazione. La base è in multistrato di pioppo, leggermente imbottita. Rivestimento in Pelle Frau®. I piedini cilindrici sono in alluminio verniciato nero. Jack si completa con l'ampia gamma dei Piani di Riposo, Materassi e Coordinati della collezione Poltrona Frau Notte®.

Jack has all the authority and character of a product that defines an environment. The headboard is superbly rigorous, embellished by a light and delicate hand-stitched X motif that expresses Poltrona Frau's traditional artisan skills. Jack can be enriched by two bedside resting surfaces, upholstered to match the bed. The headboard has a multilayer birch and MDF wood structure and soft padding. The optional circular table tops are leather upholstered and fitted with a gunmetal grey arm that allows them to slide. The poplar plywood base is lightly padded. Upholstery in Pelle Frau® leather. The cylindrical feet are in black coated aluminium. Jack is completed with a wide range of Bed surfaces, Mattresses and Coordinates from the Poltrona Frau Notte® collection.

L'autorité et le caractère d'un produit qui donne le «La» au décor. Le capitonnage léger et délicat, cousu main, qui orne la tête superbe et rigoureuse, est le résultat de la longue tradition artisanale de Poltrona Frau. Deux plans d'appui, habillés comme le lit, peuvent être rajoutés de chaque côté de la tête de Jack.

La tête de lit a la structure en multiplis de bouleau et fibre de bois de densité moyenne avec un rembourrage moelleux. Les plans d'appui en option sont composés d'une surface circulaire revêtue de cuir et d'un bras en métal finition canon de fusil qui en permet l'articulation. La base est en multiplis de peuplier et légèrement rembourrée. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Les pieds cylindriques sont en aluminium peint en noir. Le lit Jack se complète avec la large gamme de sommiers, matelas et parures de la collection Poltrona Frau Notte®.









Eine verführerische Neuinterpretation der Nacht. Das große, behagliche Kopfteil wird durch dezente, regelmäßige Steppnähte bereichert, die ein modernes, aber an das 19. Jahrhundert erinnerndes Capitonné bilden. Das Kopfteil aus Buchenholz ist mit Pelle Frau®-Leder bezogen. Die hinteren Füße stellen eine Verlängerung des Kopfteils bis zum Boden dar. Das vordere Untergestell aus Holz mit kratzfester schwarzer Lackierung besteht in einem einzigen trapezförmigen Brett, das die gesamte Bettbreite einnimmt. Dieselbe Form, aber innen hohl, hat das Untergestell aus Metall, das in drei Ausführungen erhältlich ist: schwarz lackiert, brüniert oder verchromt. Aurora Due kann einen geräumigen Bettkasten aufnehmen, der vom Fußende aus mithilfe einer Gasfedervorrichtung zu erreichen ist. Bei dieser Ausführung ist das Untergestell vorne mit Füßen aus Buche mit texturierter schwarzer Lackierung ausgestattet, die durch zwei an der Seite des Kopfteils angebrachte Räder ergänzt werden, um das Verschieben zu erleichtern.

Una interpretación seductora de la noche. Cabeza amplia y acogedora, valorada por un delicado trabajo de pespunte a intervalos regulares formando un moderno capitonné con reminiscencias del siglo XIX. La estructura de la cabecera es de haya revestida en Pelle Frau®. Los pies traseros son la prolongación de la cabecera. Base delantera de madera con barnizado negro a prueba de arañazos realizada en una pieza trapezoidal que abarca toda la anchura de la cama. La base metálica tiene la misma forma pero vacía por dentro y está disponible en los acabados barnizado negro, "caña de fusil", o cromado. Aurora Due puede alojar un contenedor de gran capacidad al que se accede desde el piecero por medio de un dispositivo con muelles a gas. Esta versión por delante tiene pies de haya barnizados en negro texturizado y por el lado de la cabecera dos ruedas que facilitan los movimientos.

驚くほどオーソドックスな、魅力あるデザインのベッド。ゆったりとして心地よいヘッドボードを、19世紀のカピトネ装飾をモダンにアレンジした、等間隔のキルティング加工で飾りました。ヘッドボードにはブナ材を使用し、張り地はPelle Frau®・ペッレ・フラウ®です。後脚はヘッドボードの延長線上にあり、そのまま床に至るまで一体感を持たせ、フロントベースはベッドの幅全体の大きさの一枚の台形ウッドベースで、アンチスクラッチ加工のブラック塗装で仕上げてあります。フロントベースをウッドベースではなく、メタル素材をお選びいただく場合は同じ形状で中が抜けているデザインで、仕上げはブラック、ガンメタル色塗装もしくはクロムメッキの三種類があります。

Aurora 2 アウローラ 2は、ベッドの足を横たえる部分の前面を持ち上げることにより、その内部に広い収納スペースを提供します。2つの革張りのハンドルはガススプリング仕掛けで作動します。こちらの収納付バージョンはベースの前面が持ち上がるしくみで、前脚はブラックニス仕上げの折り目加工されたブナ材です。頭部の両わきには移動に便利なキャスターがついています。

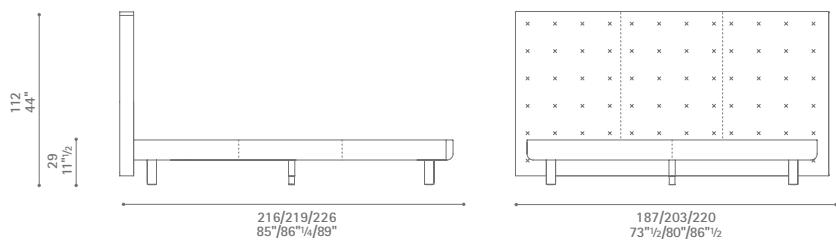


▲ **Jack** bed with side tables *Pelle Frau® SC 01 Avorio*. **Don'do** rocking chair *Pelle Frau® SC 80 Bruno Havana*.



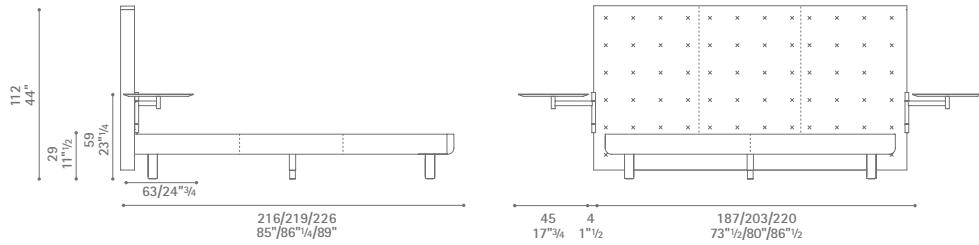
Jack

Bed



03/14 MT

Bed with side tables



► Jack bed with side tables Pelle Frau® SC 01 Avorio.

Please note, the colour references must always be considered as purely indicative.

1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible.
Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.
© Poltrona Frau 2014.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management system in accordance with ISO 14001 and certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001.

Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino Via S. Pertini 22 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it